

スミス・アンド・ネフュー
第三者向け行動規範および
ビジネス原則に関する指針



Smith & Nephew plc
5 Adam Street
London WC2N 6LA
England

電話 44 (0) 207 401 76461
ファックス 44 (0) 207 960 2350
www.smith-nephew.com



CEOからのメッセージ

スミス・アンド・ネフューは150年以上にわたり、身体の治療や回復によって人々が元の生活を取り戻すための支援を行う誇り高い伝統を培ってきました。最高の性能を持つ製品と人々への献身、先駆的な精神によって、当社は世界中の顧客と患者様に極めて重要な変化をもたらす何千もの革新を生み出して来ました。しかし、当社が営業活動を行ってきた基盤、つまり信頼の基盤なしにはこのような結果を実現したり、持続することはできなかつたでしょう。

信頼とは、当然あるものではありません。私たちは信頼を獲得するために努力し、またそれを維持するための絶え間ない努力が必要です。当社の行動規範およびビジネス原則は、私たちが継続的にビジネスを行うための方法を示しています。当社の社員だけでなく、当社を代表して業務を行う全ての人に期待される行動指針です。

「スミス・アンド・ネフュー」の名前は、当社の顧客、患者、利害関係者に対して重要な意味を持ちます。当社の名に相応しい製品、サービスおよびビジネス慣行が、あらゆる法律を完全に遵守し、最高の倫理基準を守りながら提供されているということを意味します。当社の行動規範は全世界で適用するものであり、場合によっては 現地法や現地の業界標準で期待される範囲を超えることがあります。この行動規範は、世界各国において、あらゆるビジネスの場で当社が事業を展開していく指針を示します。

皆さんは「スミス・アンド・ネフュー」を代表することを選び、それゆえ当社の行動規範に従って行動する責任を負いました。この責任を真摯に受け止め、誇りと品位を持って会社を代表していただくことに感謝を申し上げます。

Sincerely,

Namal Nawana

はじめに

スミス・アンド・ネフューの名の下に、私たちは高い倫理基準と法令遵守を尊重して業務を行うと決意しています。皆様方は、当社の倫理的ビジネス行動への決意に共感してくださると確信しているため、当社は皆様と共にビジネスを行うことを検討し、あるいは皆様と共にビジネスを進めることを選択しました。

この指針は、特に当社に対し、また当社を代表してサービスを実施する方々(以下「第三者」という)に関して、当社の行動規範およびビジネス原則を説明するために作成されました。第三者には、スミス・アンド・ネフューグループに属しておらずとも、当社に対し、あるいは当社を代表して製品やサービスを提供する個人・会社・パートナーシップ・組織などが含まれます。

この指針は当社の行動規範に代わるものではありません。私たちと共にビジネスを行う第三者向けにその要件の概要を提供するものです。この指針は当社を代表して業務を行ういかなる第三者にも適用されます。私たちは第三者を選択する際に当社の行動規範およびこの指針について十分考慮し、当社の行動規範の要件を遵守することを第三者に期待します。万一第三者が当社の行動規範、適用法や業界の行動規範に違反した場合、当社は取引関係を見直し、契約上の権利および適用法の範囲内で関係を終了するなどの適切な措置を講じるものとします。

当社が期待すること

当社は、皆様方が当社の代表として、あらゆる適用法および業界の行動規範に則った倫理的な態度を持って事業活動を行うことを期待します。当社が皆様方に特に期待することは、下記に列挙したとおり、当社の行動規範およびビジネス原則に記載された要件に基づいています。当社の代表として決定を下したり何らかの行動を起こす前に、これらの条件に沿っているかを確認してください。また当社の行動規範、適用法または業界規範に反する可能性があると思われる場合は行動をとる前に、スミス・アンド・ネフューの窓口へ指示を仰ぐようにしてください。

常に誠実な行動を心がけること

当社と共に業務を行う第三者は、賄賂の提案、提供、要求、受け取りや円滑化のための支払いを行うことはできません。円滑化のための支払いとは、小額の支払い(心付け)によって、公務員の一般行政サービスの遂行を確実にしたり、迅速化を図ることです。中華人民共和国の刑法および不正競争防止法、米国海外汚職行為防止法、英国贈収賄防止法、OECD贈賄防止条約に従って採択されたその他の法律など、適用されるすべての地域的または世界的な腐敗、贈収賄防止法をいかなる場合も必ず遵守しなければなりません。



どのように取り組むか

- 贈賄や収賄、その他直接的または間接的な現金あるいは物品による不適切なやり取りは一切行ってはなりません。たとえ不適切な支払いが、ある特定の社会や国ではビジネスの慣習として認められているとみなす人がいたとしても、この基準を守らなければなりません。不適切な支払いとは、何らかの価値を提供したり受け取る場合に、取引に不適切な影響を及ぼすものです。不適切な支払いには何らかの価値のあるものすべてが含まれ、賄賂、キックバック、ギフト、寄付、助成、接待、手数料またはその他の販売の取り決め、割引、リベート、または設備融資を含み、当社の行動規範に従わないものを指します。
- 不適切な支払いの提案や実施を他者に勧めたり、容認してはなりません。
- 不適切な支払いを要求あるいは受領したり、他者に同様の行為を勧めたり容認してはなりません。

当社と共に業務を行う第三者は、スミス・アンド・ネフューの利益を最優先する第三者の意思決定または行動するための能力を損なうような利害の衝突を避けなければなりません。どのような活動もスミス・アンド・ネフューの評判を傷つけることがあってはなりません。

どのように取り組むか

- 不適切な行為を誘発したり、不正に見られるような状況を生み出しかねない状況で接待またはギフトを提供してはなりません。誠実な接待やギフトは、それらが妥当であり、適用される法律および業界規範の範囲内で合法的なビジネスを目的とする場合は、容認される場合があります。
- スミス・アンド・ネフューの従業員は、頻繁でなく、健全な範囲であり、適切な場所で行われた場合、第三者からの接待を受けることができます。
- 当社の従業員は、頻繁でなく、健全な範囲であり、仕事上の関係として適切な場合、第三者からのギフトを受け取ることができます。
- 当社の従業員は、第三者にギフトや接待を求めることはできません。
- 皆様方と取引をしたり、取引の機会を求めている人たちから提供されるギフトやその他の便益に注意してください。その目的や印象、状況などがご自身の判断に影響を及ぼす場合や多大な価値を有する物品や便益を受け取ってはなりません。
- スミス・アンド・ネフューとのビジネスを維持または獲得するための欲望を基に雇用の決定を下してはなりません。特に、個人が当社の製品やサービスを使用または購入することを推奨したり、取引を獲得または維持したり、当社に有利になるよう公的な活動に影響を及ぼす目的で、医療従事者や国家公務員の血縁者を一切雇用してはなりません。
- 自身の行動が他の人の目にどのように映るかを常に考えてください。何も悪いことを意図していない場合でも、見た目がそのようであれば否定的な影響を及ぼすことがあると覚えておいてください。

当社と共に業務を行う第三者は、スミス・アンド・ネフューの機密情報および他者の個人情報の保護が求められます。

どのように取り組むか

- 当社の代表として事業経営に関わる権限を持つ部署を除き、知的財産を含むスミス・アンド・ネフューの機密情報または個人情報は一切開示してはなりません。
- 電子通信の環境が開かれているため、機密情報または個人情報の送信には注意してください。
- 個人情報の収集、使用、保管の際には、適用される地域の法律に従ってください。
- データに含まれる情報の持ち主によってそのための特別な権限を与えられない限り、個人情報を他者に販売してはなりません。

当社と共に業務を行う第三者は、特定の会社に関するインサイダー情報を、それが公表される前に金銭やその他の個人的な利益のために使用してはいけません。

どのように取り組むか

- 非公開のインサイダー情報を保持している場合、その会社の有価証券を売買してはいけません。
- 共有した情報を元の後日取引する可能性がある者と、会社の「内部情報」を共有してはいけません。

当社と共に業務を行う第三者は、各地域の市場における製品の登録または承認に一致する表示および製品説明を記述した販促用またはマーケティング資料のみを使用しなければなりません。

どのように取り組むか

- スミス・アンド・ネフューによって承認され、提供された販促資料のみを使用してください。
- 販促資料が正確であり、関連する製品ラベルと一致していることを確認してください。
- スミス・アンド・ネフューが承認した製品説明と確実に一致しているか、販促資料を定期的に見直してください。
- 国内法およびすべての関連する国際法の要件を遵守した資料のみを使用してください。

常に公正な行動を心がけること

当社と共に業務を行う第三者は、独占禁止法の文言と精神を尊重し、これに従わなければなりません。これらの法律は、中でも競合他社との関係、販売協定、特許、著作権、商標ライセンス、再販業者のテリトリー制限およびライセンス、顧客に対するリベートと割引、その他の価格設定方針について規制しています。



どのように取り組むか

- 公正な競争の原則に則り、すべての適用法および業界の行動規範に従って業務を実施してください。
- 市場操作、隠蔽、特権的情報の乱用、重要な事実の虚偽の陳述、あるいはその他の不正な取引を通じて、競合他社に対して不正に有利な立場を行使してはいけません。

他者との取引において、常に透明性を維持すること

当社と共に業務を行う第三者は、特定の会計および報告基準の下に業務を行い、正確な会計記録、一貫した決算報告、効果的な内部財政管理を維持しなければいけません。

どのように取り組むか

- 会計記録と各種補助簿は、適用される会計基準に従い、必ず実際の取引の本質を正確に記述し、反映するようにしてください。
- 適用される法律および業界規範に従い、日々の業務の必要性に見合った方法で、進行中の業務関連文書と記録を保管してください。
- 進行中ではなく過去に使われていた文書については、そのような文書を損傷から保護する適切な方法で保管します。
- 法律で定められた期間保管する必要がある文書を、その期間内に破棄してはいけません。
- もしそのような文書が法的に要求されていると知った場合、あるいは所轄官庁によって文書の保存を求められた場合は、日常的に行っている文書の破棄を直ちに停止してください。

当社と共に業務を行う第三者は、国際的な貿易統制法に従う必要があります。この法律は、ある特定の国や団体、または人で、特にテロリスト活動に関わる人々が、特定の商品やサービス、財政支援を確実に受けられないようにすることを目的としています。

どのように取り組むか

- 制裁措置を受けた国や人との取引、および禁止された最終用途に対して適用されるすべての規定に則っているか、すべての取引を確認してください。

当社は皆様方に他者を尊重することを期待します

当社と共に業務を行う第三者は、強制労働、義務的労働、あるいは児童就労の形態を利用することは許されません。全員が歓迎され、嫌がらせや差別、その他の不適切な行為がないと感じられる職場環境を維持する必要があります。人権、尊厳、個人のプライバシー、従業員の交流の自由、表現の自由、さらに要求する権利を尊重しなければなりません。

どのように取り組むか

- 人権、尊厳、個人のプライバシーを常に尊重してください。
- 強制労働、長期労働契約、あるいは収容所の強制労働などを利用してはなりません。
- 嫌がらせや差別のない職場を提供してください。
- 業務の遂行に必要な従業員の資質や能力を基に、多様性のある労働力を作り上げてください。
- 適用法や規制に則り、賃金と作業時間を管理してください。

当社と共に事業を行う第三者は、健康で安全な作業環境を維持し、従業員の健康と安全を目指す上で積極的かつ協調的である必要があります。

どのように取り組むか

- 全従業員に対し、健康で安全な作業環境を提供してください。
- 公平かつ効率的で安全な作業環境を維持し、病気や怪我を防ぐよう努力してください。
- 業務によって生じた怪我や健康障害について、従業員が報告するよう徹底してください。
- 全般的に安全に注意してください。

環境と地域社会を尊重すること

当社と共に業務を行う第三者は、事業が環境に与える影響を管理するための国内外の法律および市民としての義務を遵守する必要があり、事業利益を生み出す場所である地域社会の存続に貢献するべきです。当社と共に業務を行う第三者は、その事業を存続する事業に育てる努力を行うものとしします。

どのように取り組むか

- 環境への悪影響を最低限に抑える製造工程および製品を開発します (サプライヤーに適用)。
- 規制機関およびスミス・アンド・ネフューによる要求に応じて、環境パフォーマンスデータを提供します。
- スミス・アンド・ネフューによる要求に応じて、スミス・アンド・ネフューの掲げる持続可能性の目標達成に役立つ製品特性を提供します。
- 地域社会の積極的な一員であることで、良き企業市民となります。
- 地域社会の仕事を自発的に引き受ける従業員を奨励し、支援します。



全員がどのような懸念も報告すること

当社と共に業務を行う第三者は、当社の規範、適用法および業界規範の違反について、たとえ直接関与しておらずとも、発見した場合はすべて報告するものとし、内部告発者の機密を保護し、誠意を持って報告を行った従業員に対する報復を禁止します。

どのように取り組むか

- 不正行為またはその疑いに関して、スミス・アンド・ネフューの担当窓口、コンプライアンスオフィサー、またはIntegrity Lineまでご報告ください。

<http://www.smith-nephew.ethicspoint.com/>



詳細を確認する

スミス・アンド・ネフュー倫理およびコンプライアンスオフィスについてのご質問や、当社の行動規範およびビジネス原則を再度確認される場合は、当社ウェブサイトをご覧ください。

<http://compliance.smith-nephew.com/snc/en/compliance.htm>



Smith & Nephew plc
5 Adam Street
London WC2N 6LA
England

電話 44 (0) 207 401 76461
ファックス 44 (0) 207 960 2350
www.smith-nephew.com